

Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services hay ODDS)

Biết các quyền của bạn trong COVID-19

Bối cảnh

Điều quan trọng đối với người khuyết tật trí tuệ và phát triển là phải biết rằng họ có quyền có cùng lựa chọn chăm sóc y tế và điều trị như bất kỳ ai khác. Tờ thông tin này nêu ra một số thông tin quan trọng mà những người bị I/DD (intellectual or developmental disabilities, I/DD) cần biết trong đại dịch COVID-19.

Bạn không thể bị đối xử khác vì khuyết tật của bạn.

- Bạn có thể đến bác sĩ hoặc bệnh viện giống như bất kỳ ai khác. Nếu bạn có triệu chứng COVID-19, hãy gọi cho bác sĩ và nhận hướng dẫn những việc cần làm, gọi lại nếu bạn bị nặng hơn.
- Bạn có quyền ghi liệu và đảm bảo những người khác biết lựa chọn của bạn về chăm sóc y tế nếu bạn bị bệnh.
- Bạn có quyền nhận điều trị mà bạn cần. Nếu bạn bị COVID-19 và cần hỗ trợ để thở, bạn có quyền tiê cận thiết bị y tế như máy thở.
- Bạn không phải ký bất cứ thứ gì tại bệnh viện mà bạn không muốn.
- Bạn không thể bị từ chối điều trị y tế vì bạn bị khuyết tật.

Trước khi bạn đi đến bác sĩ hoặc đến bệnh viện:

- Nói chuyện với những người bạn tin tưởng nếu bạn muốn họ giúp đưa ra quyết định. Việc viết ra những mong muốn của bạn về điều trị y tế **trước** bạn bị bệnh là một ý tưởng hay. Mặc dù thật khó để nghĩ, điều quan trọng là viết ra loại chăm sóc nào bạn muốn nếu bạn bị bệnh nặng. Các bệnh viện phải làm theo mong muốn của bạn mà bạn đưa ra trong các biểu mẫu. Xem “Danh sách tài nguyên của ODDS: Biết các quyền của bạn trong quá trình diễn ra COVID-19” để biết thêm thông tin về cách ghi lại các lựa chọn điều trị của bạn.
- Liên lạc với những người quan trọng trong cuộc sống của bạn để đảm bảo rằng họ biết bạn bị bệnh và đang sắp được điều trị. Điều này có thể bao gồm các thành viên gia đình, bạn bè hoặc người quản lý trường hợp của bạn.

- Bạn có thể từ chối hoặc đồng ý với bất kỳ điều trị nào, và bạn cũng có thể thay đổi suy nghĩ về các lựa chọn điều trị của mình bất cứ lúc nào.
- Đảm bảo bạn có bất kỳ tài liệu nào bạn cần, bao gồm:
 - Bất kỳ vật tư giao tiếp nào bạn có thể cần, chẳng hạn như bảng giao tiếp, iPad hoặc máy tính bảng khác
 - Giấy tờ bạn đã điền để ghi lại các lựa chọn điều trị của bạn
 - Thông tin liên lạc khẩn cấp của những người gần gũi với bạn
 - Danh sách các loại thuốc bạn đang dùng và bất cứ thứ gì bạn bị dị ứng
 - Bất kỳ tài liệu bạn cần về tình trạng y tế của bạn

Yêu cầu các nhà cung cấp y tế đảm bảo một bản sao của tất cả các thông tin này được đưa vào biểu đồ y tế của bạn và cũng đảm bảo rằng một người đáng tin cậy có một bản sao.

Sau khi bạn đang tới bác sĩ hoặc bệnh viện:

- Hãy chắc chắn rằng họ biết lựa chọn điều trị và giao tiếp của bạn.
- Nếu cần, hãy yêu cầu nhân viên bệnh viện hoặc phòng khám nói chuyện thật chậm và rõ ràng.
- Bạn có thể hỏi bác sĩ bất kỳ câu hỏi nào bạn có hoặc yêu cầu thêm thông tin.
- Nếu có những điều làm phiền hoặc gây khó chịu bạn, hãy cho nhà cung cấp dịch vụ y tế của bạn biết. Ví dụ, nếu bạn sợ kim tiêm hoặc lấy máu, hãy nói với họ để họ có thể tìm cách điều chỉnh cho bạn.
- Khi bạn nói chuyện với các nhà cung cấp dịch vụ y tế, họ sẽ cho bạn biết tất cả các lựa chọn khác nhau để điều trị cho bạn trong khi bạn bị bệnh bao gồm mọi tác dụng phụ cho bất kỳ lựa chọn nào.
- Bạn có thể mang theo một thành viên gia đình hoặc người trợ giúp khác bên mình trừ khi họ cũng bị bệnh. Các bệnh viện có thể giới hạn số khách đến thăm bệnh nhân COVID-19. Tuy nhiên, các bệnh viện vẫn có thể cho phép một người đáng tin cậy làm điều chỉnh hoặc hỗ trợ nếu có biện pháp phòng ngừa an toàn. Việc không cho phép điều chỉnh hợp lý có thể là vi phạm quyền của bạn.
- Bạn có thể được hỏi liệu bạn muốn hoàn thành một chỉ thị trước hay “Không hồi sức (Do Not Resuscitate, DNR)” hay không. Bạn không phải ký bất cứ thứ gì bạn không hiểu hoặc không muốn ký.
- Nếu bạn bị bệnh và phải ở lại qua đêm trong bệnh viện, hãy đảm bảo rằng các nhà cung cấp dịch vụ y tế của bạn biết rằng họ cần cho nhóm hỗ trợ của bạn biết. Khi bạn đủ khỏe để trở về nhà, hãy đảm bảo rằng các nhà cung cấp dịch vụ y tế liên lạc với nhóm hỗ trợ của bạn trước khi bạn rời khỏi hoặc được xuất viện ở nơi khác để họ có



thể chuẩn bị và có thể cung cấp cho bạn bất kỳ thiết bị bổ sung hoặc thuốc mới nào bạn cần.